

Amharic ()

Maltese (Malti)

Riti introduttivi

Sinjal tas-Salib

Fl-isem tal-Missier, u tal-Iben, u tal-Ispritu s-Santu.

Amen

Tislijiet

Il-grazzja ta 'Sidna Ĝesù Kristu, u I-imħabba ta 'Alla, u t-tqarbin tal-Ispritu s-Santu Kun magħkom ilkoll.

U bl-ispritu tiegħek.

Att penitenzjali

Hutna (aħwa u aħwa), ejjew nirrikonoxxu dnubietna, U għalhekk nippreparaw lilna nfusna biex niċċelebraw il-misteri sagri.

Nistqarr lil Alla li jista 'kollo U lilek, ħuti, li jien dineb ħafna, fil-ħsibijiet tiegħi u fi kliemi, F'dak li għamilt u f'dak li naqas milli nagħmel, Permezz tat-tort tiegħi, Permezz tat-tort tiegħi, Permezz tal-iktar tort gravi tiegħi; Għalhekk nitlob lil Beata Marija dejjem verġni, I-anġli u I-qaddisin kollha, U int, ħuti, biex nitolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Jalla Alla li jista 'kollo ikollu ħniena magħna, aħfrilna dnubietna, U ġġibna għal Hajja eterna.

Amen

Kyrie

Mulej, ħniena.

Mulej, ħniena.

Kristu, ħniena.

Kristu, ħniena.

Mulej, ħniena.

Mulej, ħniena.

Amharic ()

Maltese (Malti)

Gloria

Glorja lil Alla fl-ogħla, u fuq l-art paċi lin-nies ta' rieda tajba. Infraħ-ħruck, aħna nberkuk, aħna nadurak, aħna niggħorifikaw, nagħtuk ħajr għall-glorja kbira tiegħek, Mulej Alla, Sultan tas-sema, O Alla, Missier li jista' kollox. Mulej Ĝesù Kristu, Iben Waħdieni, Mulej Alla, Ħaruf ta' Alla, Bin il-Missier, int tneħħi d-dnubiet tad-dinja, ħniena minna; int tneħħi d-dnubiet tad-dinja, rċievi t-talb tagħna; int bilqiegħda fuq il-lemin tal-Missier, ħniena minna. Għax int biss il-Qaddis, int biss il-Mulej, int waħdek l-Iktar Għoli, Ĝesu Kristu, bl-Ispritu s-Santu, fil-glorja ta' Alla l-Missier. Amen.

Iġbor

Ejjew nitolbu.

Amen.

Liturgija tal-Kelma

L-ewwel qari

Il-kelma tal-Mulej.

Grazzi lil Alla.

Salm Responsorial

It-tieni qari

Il-kelma tal-Mulej.

Grazzi lil Alla.

Vanġelu

Il-Mulej magħkom.

U bl-ispritu tiegħek.

n. **Qari mill-Evanġelju mqaddes skont N.**

Glorja lilek, Mulej

L-Evanġelju tal-Mulej.

Tifħir lilek, Mulej Ĝesù Kristu.

Professjoni tal-fidi

Amharic ()

Maltese (Malti)

Nemmen f'Alla wieħed, il-Missier li jista' kollox, li għamel is-sema u l-art, tal-affarijiet kollha viżibbli u inviżibbli.

Nemmen f'Mulej wieħed ġesù Kristu, l-Iben Waħdieni ta' Alla, imwieleq mill-Missier qabel kull żmien. Alla minn Alla, Dawl mid-Dawl, Alla veru minn Alla veru, imnissel, mhux magħmul, konsubstantial mal-Missier; permezz tiegħu saru kollox. Għalina l-irġiel u għas-salvazzjoni tagħna niżel mis-sema, u bl-Ispirtu s-Santu kien inkarnat tal-Verġni Marija, u sar bniedem.

Għal ġidna ġie msallab taħt Ponzju Pilatu, sofra l-mewt u ndifen, u qam fit-tielet jum skond l-Iskrittura. Huwa tela fis-sema u qiegħed bilqiegħda fuq il-lemin tal-Missier. Hu jerġa' jiġi fil-glorja biex jiġġudikaw il-ħajjin u l-mejtin u s-saltna tiegħu ma jkollhiex tmiem. Nemmen fl-Ispirtu s-Santu, il-Mulej, dak li jagħti l-ħajja, li jipproċedi mill-Missier u mill-Iben, li mal-Missier u l-Iben huwa adorat u glorifikat, li tkellem permezz tal-profeti. Nemmen fi Knisja waħda, qaddisa, kattolika u apostolika. Nistqarr Magħmudija waħda għall-maħfraf tad-dnubiet u nistenna bil-ħerqa l-qawmien tal-mejtin u l-ħajja tad-dinja li ġejja. Amen.

Omelija

Talb universali

Nitolbu lill-Mulej.

Mulej, isma' t-talb tagħna.

Liturġija tal-Ewkristija

Offertorju

Imbierek Alla għal dejjem.

Amharic ()

Maltese (Malti)

,

(

),

Itolbu, ክuti (añwa), dak is-sagrifiċċju tiegħi u tiegħek jista' jkun aċċettabbli għal Alla, il-Missier li jista' kollox.

Jalla l-Mulej jaċċetta s-sagrifiċċju f'idejk għat-tifħir u l-glorja ta' ismu, għall-ġid tagħna u l-ġid tal-Knisja qaddisa kollha tiegħu.

Amen.

Talba Ewkaristika

Il-Mulej magħkom.

U bl-ispirtu tiegħek.

Erfgħu qlubkom.

Ngħolluhom lejn il-Mulej.

Ejjew inroddu ġajr lill-Mulej Alla tagħna.

Huwa dritt u ġust.

Qaddis, Qaddis, Qaddis Mulej Alla tal-eżerċi. Is-sema u l-art huma mimlija bil-glorja tiegħek. Hosanna fl-ogħla.

Imbierek min jiġi f'isem il-Mulej. Hosanna fl-ogħla.

Il-misteru tal-fidi.

Aħna nxandru l-Mewt tiegħek, Mulej, u jistqarru l-Qawmien tiegħek sakemm terġa' tiġi. Jew: Meta nieklu dan il-Ħobż u nixorbu din it-Tazza, aħna nxandru l-Mewt tiegħek, Mulej, sakemm terġa' tiġi. Jew: Salvana, Salvatur tad-dinja, għax bis-Salib u l-Qawmien tiegħek inti ħallejtnejni ħielsa.

Amen.

Rit tat-Tqarbin

Fuq kmand tas-Salvatur u ffurmati minn tagħlim divin, nazzardaw ngħidu:

Missierna, li int fis-smewwiet, jitqaddes ismek; ejja saltnamek, isir ir-rieda tiegħek fuq l-art kif inhi fis-sema. Agħtina llum il-

Amharic ()

Maltese (Malti)

ħobż tagħna ta' kuljum, u aħfrilna
ħtijietna, kif aħna naħftru lil dawk li ħatfu
magħna; u twasslux fit-tentazzjoni, imma
jeħlisna mill-ħaġżeen.

Eħlisna, Mulej, nitolbu, minn kull ħaġżeen,
bil-ħlewwa agħti l-paċi fi żmienna, li, bl-
għajjnuna tal-ħnien tiegħek, nistgħu
nkunu dejjem ġielsa mid-dnub u sigur
minn kull dwejjaq, hekk kif nistennew it-
tama mbierka u l-miġja tas-Salvatur
tagħna, Ĝesù Kristu.

Għas-saltna, il-qawwa u l-glorja huma
tiegħek issa u għal dejjem.

Mulej Ĝesù Kristu, li qal lill-Appostli
tagħkom: Il-paċi nħallik, il-paċi tiegħi
nagħtikom, tħarixx lejn dnubietna, imma
fuq il-fidi tal-Knisja tiegħek, u bil-grazzja
agħtiha l-paċi u l-għaqda skond ir-rieda
tiegħek. Li jgħix u jsaltan għal dejjem ta'
dejjem.

Amen.

Il-paċi tal-Mulej magħkom dejjem.

U bl-ispirtu tiegħek.

Ejjew noffru lil xulxin is-sinjal tal-paċi.

Haruf ta' Alla, int tneħħi d-dnubiet tad-
dinja, ħniena minna. Haruf ta' Alla, int
tneħħi d-dnubiet tad-dinja, ħniena
minna. Haruf ta' Alla, int tneħħi d-
dnubiet tad-dinja, agħtina l-paċi.

Ara l-ħaruf ta' Alla, ara lil dak li jneħħi d-
dnubiet tad-dinja. Henjin dawk imsejħin
għall-ikla tal-ħaruf.

Mulej, jien mhux denja li għandek tidħol
taħt is-saqaf tiegħi, imma biss għid il-
kelma u ruħi tkun imfejqa.

Il-Ġisem (Demm) ta' Kristu.

Amen.

Amharic ()

Maltese (Malti)

Ejjew nitolbu.

Amen.

Riti li jikkonkludu

Barka

Il-Mulej magħkom.

U bl-ispirtu tiegħek.

J'Alla li jista' kollox iberikkom, il-Missier, u
l-Iben, u l-Ispirtu s-Santu.

Amen.

Tkeċċija

Oħroġ, il-Quddiesa tintemm. Jew: Mur u
ħabbar l-Evangelju tal-Mulej. Jew: Mur fis-
sliem, igglorifika lill-Mulej b'ħajtek. Jew:
Mur fil-paċi.

Grazzi lil Alla.